

Dictée adulte

Instructions

- Les **fautes** commises dans les mots en **caractère gras ne doivent pas être comptabilisées**. Ces mots peuvent présenter des difficultés ou font partie des mots officiels de l'opération « Dis-moi dix mots » de la Semaine de la langue française et de la Francophonie.
- Les mots de départage sont obligatoires et à dicter tout de suite après la relecture de la dictée.
- **Consigne aux participants** (à lire à haute voix avant de commencer la lecture) :
« L'écriture doit être soignée ! Tout doute sur un mot ou un accent sera compté en défaveur pour le participant. »

QUÉBEC
(140 mots)

Vive les **néofrancofolies**!

Tous les moyens étant bons pour s'épivarder, en **Nouvelle-France** comme ailleurs, l'ancêtre des réseaux sociaux fut le bouche à creille, moins hygiénique, mais plus humain et presque aussi efficace ! Les **foules éclair**, sentimentales ou musicales, étaient plus rares, mais les défilés et les parades avaient aussi leur petit côté charivarique.

C'est que les aventures pimentées d'un grain de folie n'ont jamais manqué en terre francophone d'**Amérique** : après la chasse-galerie des voyageurs, des diabolins et des loups-garous, on a embarqué dans des **rabaskas**, ces autres grands canots d'écorce, et couru la galipote dans le ciel, sur la terre et sur l'eau.

Quoi qu'on n'en ait peut-être guère parlé à l'époque et quoi qu'on en dise, les folies de l'**Halloween**, du **Mardi gras** n'ont décidément rien à envier aux folies de notre langue française que nous célébrons cette année !

Noëlle Guilloton
Conseillère linguistique

FRANCHE-COMTÉ
(137 mots)

Repas de mariage

Plus le repas avançait, plus les esprits, bien arrosés, s'échauffaient.

Après la mouillote, le pot-au-feu, les pâtés, le coq au vin, le paleron de bœuf et ses favioules, le fromage et la cancoillote, un invité, souvent le plus **hurluberlu**, se levait, faisait taire le **charivari** et chantait pour **ambiancer** la soirée. Toute l'assemblée l'accompagnait. Puis, les femmes portant la **callne** débarrassaient les assiettes sales et rapportaient des propres pour le dessert. C'était une longue procession de filles qui amenaient à la grange les tartes aux mirabelles, les sèches et des gâteaux de ménage à **tire-larigot**... À cinq heures, les hommes se levaient, non sans peine, pour aller traire. Ils traversaient la grange tout en **zigzag**, au milieu du **tohu-bohu** des gosses qui braillaient et des femmes qui piaillaient et riaient fort, la tête en arrière.

Lola Sémonin
Enseignante, actrice et écrivaine

ACADIE
(239 mots)

Note importante :

Le premier paragraphe (en italique) est à lire et non pas à dicter. La dictée débute au deuxième paragraphe.

*Le français est né de multiples branches : celtique, latine, burgonde, hunnique, gauloise, franque qui, par les petits, finirent par entrer en langue de France et s'y établir comme en leur chez-soi. Quand ces mots de go, de gueule passèrent par le gueuloir et le gorgoton et dévalèrent par le cagouet, puis la gargotière, pour aboutir **trétous** au tréfonds des **plgroulins**, ces mots de gorge se reconnurent entre eux, s'émoustillant, s'entortillant, s'agglutinant, et enfin s'accouplant pour créer une vaste progéniture. Et ces **hoirs** s'aperçurent un beau matin, c'est-à-dire à l'aube de l'ère que dame Histoire a prénommée Renaissance, que leur siècle manquait d'air et d'espace et qu'il était grand temps de prendre le large. Le large du large qui donnait sur le **norôit**.*

Débarquée au Nouveau Monde, en terres salines et glaciales, la vieille parlure du vieux pays réussit, par les vertus du sel et du froid, reconnus tels les deux plus sûrs éléments de conservation, à garder vivant le plus vieux parler de France. De surcroît, ajoutez à cet **halrage** ce que les nouveaux arrivants réussirent à ragorner en s'acoquinant aux habitants des lieux, les **Micmacs**, vieux de quelque cinq ou sept mille ans, et vous aurez une langue capable de dire dans un seul **respir** :

« Faisez comme chez vous, **compaigns**, halez une bûche et au **forçail** larguez une bouffée de boucane de votre calumet, en gage de paix, la plus garante de bon voisinage. »

Antonine Maillet
Écrivaine récipiendaire du Prix Goncourt 1979, marraine de la Dictée francophone France-Québec

Mots de départage
Dictée adulte

Instructions

- Après la lecture de la dictée, les onze mots de départage suivants doivent obligatoirement être dictés aux participants. S'ils sont absents d'une copie, celle-ci est éliminée.
- Le onzième mot ne doit être comptabilisé que si une égalité subsiste entre deux participants au terme de la correction de la dictée et des dix premiers mots de départage.
- Ces mots ne doivent en aucun cas être expliqués ou définis au moment où ils sont lus aux participants. Le lecteur ne peut le faire qu'après les avoir dictés.

- 1. épithalame** n. m. - Petit poème de circonstance composé à la louange des nouveaux époux, à l'occasion de leur mariage.
- 2. byssus** n. m. - 1. Matière textile (sorte de lin jaunâtre) pour fabriquer de riches étoffes.
2. Terme de botanique. Nom de champignons qui forment certaines moisissures.
3. Terme de zoologie. Barbe des testacés bivalves.
- 3. boustrophédon** n. m. - Antique écriture grecque dans laquelle, après avoir écrit une ligne de gauche à droite, on continuait en écrivant de droite à gauche.
- 4. heimatlos** adj. et n. inv. - Apatride.
- 5. happelourde** n. f. - Pierre fausse qui a l'éclat d'une pierre précieuse.
- 6. béjaune** n. m. - 1. Terme de fauconnerie. Bec jaune. 2. Oiseau jeune et naïf, qui a encore le bec jaune. Fig. et fam. Montrer à quelqu'un son béjaune, lui prouver sa sottise, son ignorance.
- 7. géhenne** n. f. - 1. Vallée près de Jérusalem où les Juifs brûlaient leurs fils et leurs filles en l'honneur des idoles. 2. Fig. L'enfer, en style de l'écriture.
- 8. haussebecquer** v. tr. - Se moquer, tourner en ridicule.
- 9. sigisbée** n. m. - Homme, dit aussi cavalier servant, qui fréquente assidûment une maison et se montre très empressé auprès de la maîtresse.
- 10. thaumaturge** adj. - Qui fait des miracles.
- 11. apopathodiaphulatophobie** n. f. - Peur de la constipation.